

SPITALBETT DELTA 4

TECHNISCHES DATENBLATT



Hersteller

Malvestio, S.p.a., Via Marconi 12/D, 35010 Villanova (Padova) Italien
Tel. 049/9299511, Fax 049/9299500
cap.soc. 2.970.000,00 € i.v. - c.c.i.a.a. padova 119204
reg.imprese, c.f. e p.iva 00197370281, reg. AEE IT22030000013732
www.malvestio.it



Vertrieb

medkoh ag, Europastrasse 31, 8152 Glattbrugg

Es ist nicht gestattet, das vorliegende Dokument auch nur teilweise zu kopieren oder an Dritte weiterzugeben. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung alle technischen und/oder ästhetischen Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, die als notwendig erachtet werden

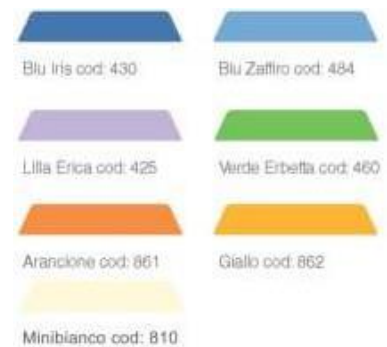
ELEKTRISCHES BETT, DELTA 4, MATRATZENPLATTFORM AUS POLYPROPYLEN, VERSCHIEBBARE RÜCKENLEHNE, INTEGRIERTE BETTVERLÄNGERUNG, ELEKTRISCHE TRENDELENBURG UND ANTI-TRENDELENBURG, KOMPLETT MIT LANGEN 4-TEILIGEN SEITENGITTERN. KOPFTEIL MIT DEM GRUNDRAHMEN VERBUNDEN.

3715

Indikatives Bild



MD10 Rev. 04
Datum: 25/03/24



Elektrisches Bett, 4-teilig, davon 3 gelenkig und 1 in der Mitte fixiert, die durch ein elektrisch betriebenes Kompasssystem angehoben werden.

Matratzenauflagefläche aus leicht abnehmbaren und desinfizierbaren Polypropylen (PP)-Platten mit integrierten Matratzenstoppfern.

Die Rückenlehne und die oberen Beinteile sind elektrisch verstellbar. Das Unterschenkelteil, welches durch einen manuellen Mechanismus verstellbar ist, ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, um eine falsche Gegendrehung des Knies zu vermeiden.

Die Rototranslationsbewegung der Rückenlehne, die sich um 13 cm zurückziehen lässt, reduziert den Druck im Beckenbereich des Patienten.

ELEKTRISCHES BETT, DELTA 4, MATRATZENPLATTFORM AUS POLYPROPYLEN, VERSCHIEBBARE RÜCKENLEHNE, INTEGRIERTE BETTVERLÄNGERUNG, ELEKTRISCHE TRENDELENBURG UND ANTI-TRENDELENBURG, KOMPLETT MIT LANGEN 4-TEILIGEN SEITENGITTERN. KOPFTEIL MIT DEM GRUNDRAHMEN VERBUNDEN.

3715

Die Matratzenauflage ist mit einem integrierten, ausziehbaren Bettverlängerungsmechanismus ausgestattet, der in zwei Positionen verstellbar ist und mit einer Hand bedient werden kann. Die Gesamtverlängerung beträgt 300 mm.

Im Notfall kann die Rückenlehne über einen Schnellspannhebel (CPR), der auf beiden Seiten des Bettes vorhanden ist, manuell heruntergeklappt werden; die Hebel sind unter allen Einsatzbedingungen leicht zu erkennen.

Das Bett ist mit VIER-SEKTOREN-SEITENGITTERN mit stossdämpfender Klappbewegung aus geformtem Polypropylen ausgestattet, die leicht zu reinigen und zu desinfizieren sind und eine Haltehöhe von 41 cm über der Matratzenauflagefläche gewährleisten. An den Seitenschiene befindet sich an der Kopfseite eine grafische Anzeige für die Neigung der Rückenlehne von 0° bis 80°. An der Fusseite befindet sich eine grafische Anzeige für die Neigung der Tendenz/Gegenneigung, mit einer Skala von -15° bis +15°.

An beiden Seiten des Rahmens befindet sich eine geschweisste Metallschiene für Zubehör (Drainage) mit 2 Kunststoffhaken mit einer Tragfähigkeit von je 3 kg. An den 4 Ecken, ausserhalb des Bettrahmens, befinden sich die Stossfängerräder und die Aufnahmen für die Patientenhebestange, Infusionsständer und/oder spezielles Zubehör.

Die elektrische Einstellung der Liegefläche erfolgt über eine Fernbedienung (SUPERVISOR), das am Fussteil eingehängt werden kann und ausschliesslich dem Bedienpersonal zur Verfügung steht, sowie über die in der Handsteuerung (Kopfseite) integrierten elektrischen Bedienelemente.

Die Funktionen im Bedienfeld SUPERVISOR und der Patientenbedienung sind:

- Anheben/Absenken der Matratzenauflagefläche (Supervisor und Patientenhandgerät);
 - Anheben/Absenken des Rückenlehnteils (Steuerung durch Patientenhandgerät) (Supervisor: mit automatischem Stopp, der aktiviert werden kann, wenn die Neigung 30° erreicht und die Kontrollleuchte aktiviert wird);
 - Anheben / Absenken des Oberschenkelteils (Supervisor und Patientenhandgerät)
 - Gleichzeitiges Anheben und Absenken der Rückenlehne/Ober- und Unterschenkelteile (Steuerung durch Supervisor und Patientenhandgerät);
 - Stuhlposition (Supervisor)
 - Trendelenburg und Anti-Trendelenburg (Supervisor)
 - Untersuchungsposition (Supervisor)
 - sichere Abstiegsposition (Steuerung durch Patientenhandgerät)
 - CPR-Position mit elektrischer Steuerung (Supervisor)
 - Anti-Schock-Position (Mindesthöhe der Matratzenauflagefläche und Trendelenburg-Notfallposition) (Supervisor)
 - Sperrung von Funktionen in der Steuerung des Patientenbedienfelds (Supervisor)
- Ausserdem gibt es einige LEDs, die Folgendes anzeigen: Akkuladestand, Verbindung zum Stromnetz, Wartungsbedarf des Geräts, ob eine bestimmte Funktion an der Patientenbedienfeld-Steuerung gesperrt ist oder nicht. das Erreichen der Mindesthöhe, Neigung der Rückenlehne um 30° (Bedienfeld des Supervisors).

ELEKTRISCHES BETT, DELTA 4, MATRATZENPLATTFORM AUS POLYPROPYLEN, VERSCHIEBBARE RÜCKENLEHNE, INTEGRIERTE BETTVERLÄNGERUNG, ELEKTRISCHE TRENDELENBURG UND ANTI-TRENDELENBURG, KOMPLETT MIT LANGEN 4-TEILIGEN SEITENGITTERN. KOPFTEIL MIT DEM GRUNDRAHMEN VERBUNDEN.

3715

Nach einigen Minuten der Nichtbenutzung schalten sich die Bedienfelder ab und werden durch Drücken des Netzschalters wieder aktiviert.

Das Bett ist mit einem zusätzlichen Akku ausgestattet, der die Bewegung auch während des Transports und bei Stromausfall gewährleistet.

Das mit dem Grundrahmen verbundene Kopfteil und das Fussteil sind leicht abnehmbar und bestehen aus Polypropylen mit Verbindungsrohren aus Edelstahl. Sie sind speziell für den Anschluss des SUPERVISOR-Bedienfeldes und des Luftmatratzenkompressors und/oder der Monitorablage konzipiert.

Das Untergestell aus lackiertem Stahlrohr ist mit einer Kunststoffverkleidung versehen, die sich leicht reinigen und desinfizieren lässt. Es ist jederzeit möglich, die Räder über die Bedienelemente an der Fussseite zu entsperren/blockieren; bei Anschluss an die Steckdose und ungebremsten Rädern wird eine akustische Sicherheitswarnung aktiviert.

Das Bett ist mit einem zweifarbigen (orange/grün) "Safe Exit"-LED-System ausgestattet, das sich am Bettkasten befindet. Wenn es aktiviert wird, zeigt es über das Bedienfeld den Status des Bettes an: Mindesthöhe der Liegefläche (grünes Licht, im Gegensatz zu orange).

Das Bett ist mit Epoxidpulver beschichtet und hat einen antibakteriellen Schutz. Es bietet einen dauerhaften und wirksamen Schutz gegen schädliche Bakterien, Schimmel und Pilze, verringert das Risiko einer Kreuzkontamination und ergänzt bestehende Hygieneprotokolle.

Technische Daten des Bettes (*):

Maximale Gesamtabmessungen des Bettes (mit Seitengittern): 223 x 99 cm;

Maximale Gesamtabmessungen des Bettes (ohne Seitengitter): 223 x 98 cm

Abmessungen der Matratzenauflage: 200 x 88 cm, geeignet für die Verwendung von Matratzen, die mit dem gewählten Seitengittertyp kompatibel sind (gemäß UNI CEI EN 60601-2-52).

Höhe der Matratzenauflagefläche (mit Rädern mit 125 mm Durchmesser):

H min. 38 cm H, max 79 cm

Neigung der Rückenlehne: 63°

Neigung der Oberschenkel: 30°

Gesamtauslenkung des Unterschenkels: 20°

Trendelenburg/Anti-Trendelenburg Neigung: +16°/- 16°;

Gewicht des Bettes (mit Kopf- und Fussteil, ohne Seitengitter): 125 kg

Sichere Arbeitslast: 300 kg

Schutzart: IPX6

(* Richtwerte, vorbehaltlich der Fertigungstoleranzen)

ELEKTRISCHES BETT, DELTA 4, MATRATZENPLATTFORM AUS POLYPROPYLEN, VERSCHIEBBARE RÜCKENLEHNE, INTEGRIERTE BETTVERLÄNGERUNG, ELEKTRISCHE TRENDELENBURG UND ANTI-TRENDELENBURG, KOMPLETT MIT LANGEN 4-TEILIGEN SEITENSCHIENEN. KOPFTEIL MIT DEM GRUNDRAHMEN VERBUNDEN.

3715

Elektrische Eigenschaften des Bettes:

- Netzspannung: 100-230 V AC +/- 10 % 50/60 HZ
- Maximal aufgenommene Leistung: 450 VA
- Isolationsklasse: I - TYP: B

Das Bett ist mit einem Potentialausgleichsanschluss ausgestattet.

MEDIZINPRODUKT, KLASSE I, KONFORM MIT DER VERORDNUNG (EU) 2017/745
MEDIZINPRODUKT, DAS GEMÄSS ISO 6001, ISO 13485 UND ISO 14001 ZERTIFIZIERT IST.

**VIER ZWILLINGSRÄDER, DURCHMESSER 150 MM, MIT ANTISTATIKSYSTEM,
ZENTRALVERRIEGERUNG, EINES DAVON RICHTUNGSGERECHT**

300270

Indikatives Bild

MD10 Rev. 05 Datum: 14/02/24



Vier Zwillingsräder, 150 mm Durchmesser, spurlos und drahtlos, mit antistatischem System, mit Kunststoffhalterung.

Die beiden Pedale an der Fussesseite ermöglichen das gleichzeitige Blockieren aller Räder und das Einsetzen eines Rades in die Richtungsposition, auf sanfte und mühelose Weise. Hebelpedal.

Das Pedal ermöglicht 3 Funktionen:

- Gleichzeitiges Blockieren (vorderes Pedal mit rotem Knopf ganz unten)
- Entriegeln (Pedal in horizontaler Position)
- Richtungsstellung (vorderes Pedal mit rotem Knopf ganz oben)

AUFPREIS FÜR PATIENTENHANDGERÄT MIT LED-LICHT

337053

Indikatives Bild

MD10 Rev. 01 Datum: 13/01/22



Diese Patientenhandbedienung ist mit einer sehr hellen Weisslicht-LED an der Vorderseite der Tastatur ausgestattet, um einen "Taschenlampen-Effekt» zu erzeugen, der vom Bediener oder Patienten in Situationen genutzt werden kann, in denen eine Lichtquelle benötigt wird, ohne andere Personen im Raum zu stören. Die LED kann über eine spezielle Taste am Patientenhandgerät ein- oder ausgeschaltet werden. Zum Einschalten muss das Patientenhandgerät aktiv sein. Um die Tasten auch in schlecht beleuchteten Umgebungen leichter erkennen zu können, sind die Aktivierungstaste des Patientenhandgeräts und die Einschalttaste der LED durch eine spezielle Riffelung voneinander abgegrenzt. Wenn die LED leuchtet, schaltet sich die Steuereinheit nicht automatisch aus, wodurch unerwünschte Ausschaltungen vermieden werden. Sobald der Patient die LED ausschaltet, lässt das Steuergerät die Standardzeit von einigen Minuten verstreichen. Wenn danach keine Taste gedrückt wurde, schaltet es sich aus und wechselt in den Energiesparmodus.

HANDGERÄT ZUR PATIENTENSTEUERUNG MIT LED-LICHT

339185

Indikatives Bild

MD10 Rev. 02 Datum:

04/04/22



Patientenhandgerät mit LED-Licht, das an den Seitengittern befestigt werden kann und folgende Funktionen hat:

- Anheben/Absenken der Liegefläche
 - Anheben/Absenken des Rückenlehnteils
 - gleichzeitiges Anheben und Absenken der Rückenlehne/Knieschutzteil
 - Anheben/Absenken des Knieschutzteils
 - sichere Abstiegsposition
 - Ein- und Ausschalten des Handgeräts
 - LED, die den Aktivierungsstatus des Drucktastenfeldes anzeigt
 - Status-LED "aktiviert (aus) / deaktiviert (ein)" der Patienten-Bedienfunktionen
 - LED, die, wenn sie leuchtet, die Positionierung der Mindestbetthöhe anzeigt
- Ausserdem gibt es eine Taste, die das weisse LED-Licht mit Taschenlampenfunktion einschaltet.

DECKEN- / SUPERVISOR-HALTER

337156

Indikatives Bild

MD10 Rev. 01 Datum: 13/01/22



Ausziehbare Ablage aus Kunststoff am Fussende unter dem Fussteil, mit ergonomischem Gehäuse für das Bedienfeld des "Supervisor". Komplett mit praktischem Klappbogen aus Edelstahl, der im geöffneten Zustand als praktischer Decken-/Kissenhalter dient.

RÜCKENLEHNE AUS RADIOTRANSPARENTEM LAMINAT

337540

Indikatives Bild

MD10 Rev. 00 Datum: 16/04/20



Rückenlehne, HPL-Schichtpresstoff, röntgentransparent.

RÖNTGENABLAGE

337546

Indikatives Bild

MD10 Rev. 01 Datum: 13/02/23



Röntgenkassettenhalter, Gehäuse, das auch für die Aufnahme digitaler Systeme geeignet und mit einer Skala ausgestattet ist, um die Röntgenkassette in der entsprechenden Position zu positionieren, die durch die Skala an der Seite des Rückenteils gekennzeichnet ist.

Es ermöglicht Röntgenuntersuchungen des Brustkorbs des Patienten, ohne dass dieser aus dem Bett gehoben werden muss und in jedem beliebigem Winkel der Rückenlehne. Hergestellt aus thermogeformtem ABS mit Verriegelungsvorrichtungen aus satiniertem AISI 304-Edelstahlblech, die die Aufnahme von Röntgenplatten unterschiedlicher Abmessungen bis zu einer maximalen Grösse von 48x43 cm ermöglichen. Das Tablett wird mithilfe von zwei geformten Profilen aus beschichtetem Blech an die Rückseite der Rückenlehne des Bettes eingesetzt.

PATIENTENHEBESTANGE MIT VERSTELLBAREM GRIFF

346004

Indikatives Bild

MD10 Rev. 02 Datum: 12/04/22



Seitliche Patientenhebestange aus beschichtetem Stahlrundrohr, die in die dafür vorgesehenen Aufnahmen an den Ecken des Bettes, Kopfseite, eingesetzt werden kann. Komplett mit aufrollbarem, verstellbarem Gurt und Griff aus Kunststoff, unterstützt durch einen Stahlgurthalter.

Sichere Arbeitslast: 75 kg

Gewicht: 4,8 kg

PATIENTENHEBESTANGE

346002

Indikatives Bild

MD10 Rev. 04 Datum: 13/04/22



Seitliche Patientenhebestange aus beschichtetem Stahlrundrohr, die in die dafür vorgesehenen Aufnahmen an den Ecken des Bettes, Kopfseite, eingesetzt werden kann. Komplett mit Gurt und Griff aus Kunststoff, unterstützt durch einen Stahlgurthalter. Sichere Arbeitslast: 75 kg
Gewicht: 4,8 kg

5. RAD

337042

Indikatives Bild

MD10 Rev. 00 Datum: 14/09/18



Das mit einer Kunststoffabdeckung versehene 5. Rad befindet ist in der Mitte des Bettenbodens angebracht, um eine bessere Lenkbarkeit beim Fahren auf geraden Strecken zu gewährleisten und die Handhabung zu verbessern. Es kann jederzeit durch Betätigen eines der Pedale zum Feststellen/Entriegeln der Räder aktiviert werden.

ETIKETTENHALTER AUS PLEXIGLAS FÜR DAS BETTENDE

305186

Indikatives Bild

MD10 Rev. 00 Datum: 29/08/23



Etikettenhalter aus Plexiglas mit oberer Öffnung zum einfachen Herausnehmen des Etiketts für das Bettende.

Abmessungen 90 x 30 mm (5mm Dicke)

Für Etiketten mit den Massen 62 x 26 mm H.

Mit Befestigungsschrauben geliefert.

TELESKOP-INFUSIONSSTANGE MIT 4 HAKEN

346008

Indikatives Bild

MD10 Rev.02 Datum: 21/04/22



Höhenverstellbare Infusionsstange aus Edelstahlrohr mit 4 Edelstahlhaken, zum Einstecken in die entsprechenden Halterungen an den 4 äusseren Ecken des Bettes.

Mindesthöhe 88 cm, maximale Höhe 152 cm

Sichere Arbeitslast: 5 kg (1,25 kg pro Haken)

Gewicht: 1,5 kg

TELESKOPISCHER INFUSIONSSTÄNDER MIT 4 HAKEN

346007

Indikatives Bild



MD10 Rev. 02 Datum: 21/04/22



rev.00

Höhenverstellbare Infusionsstange aus Edelstahlrohr mit 4 Edelstahlhaken, zum Einstecken in die entsprechenden Halterungen an den 4 äusseren Ecken des Bettes.

Die Stange ist so geformt, dass sie nicht mit dem Kopfteil des Bettes kollidiert.

Minimale Höhe 119 cm, maximale Höhe 165 cm

Sichere Arbeitslast: 5 kg (1,25 kg pro Haken)

Gewicht: 1,65 kg

SET MIT 2 ELEKTRISCHEN PEDALSTEUERUNGEN

337056

Indikatives Bild

MD10 Rev. 00 Datum: 09/10/18



Wird an beiden Seiten des Bettes montiert. Die elektrische Pedalsteuerung ermöglicht die Einstellung der Höhe der Liegefläche durch Drücken der Pedale.

Indikatives Bild

MD10 Rev. 01 Datum: 25/11/21



Die Matratzenplattform besteht aus 4 beweglichen Abschnitten, um eine ergonomische Artikulation des Patienten zu gewährleisten. In herkömmlichen Betten, in denen der Körper dazu neigt, nach vorne und nach unten zu rutschen, neigt die Haut dazu, an der Matratzenoberfläche zu haften, während das Skelett weiter nach vorne rutscht, was zu Dehnungsbereichen des oberflächlichen und tiefen Gewebes führt. Beim Incentro System hebt die kombinierte Verschiebung von Rückenlehne und Kniestütze die horizontalen Kräfte auf, die durch das Anheben der Rückenlehne entstehen, und verhindert so, dass der Patient zum Fussende des Bettes rutscht.

**AUFPREIS FÜR BETTENENDEN AUS BESCHICHTETEM STAHLROHR MIT HPL-
GEFORMTER MITTELPLATTE – DELTA 4 MIT DEM UNTERGESTELL
VERBUNDENEN KOPFTEIL**

AF00897

Indikatives Bild

MD10 Rev. 00 Datum: 13/11/23



Bettenenden mit beschichteter Stahlrohrstruktur, Durchmesser 30 mm, und Mittelplatte aus 8 mm starkem, geformtem Schichtlaminat.